110 年市政會議專案報告

傳揚無形．文資加值

報告機關 / 臺中市文化資產處

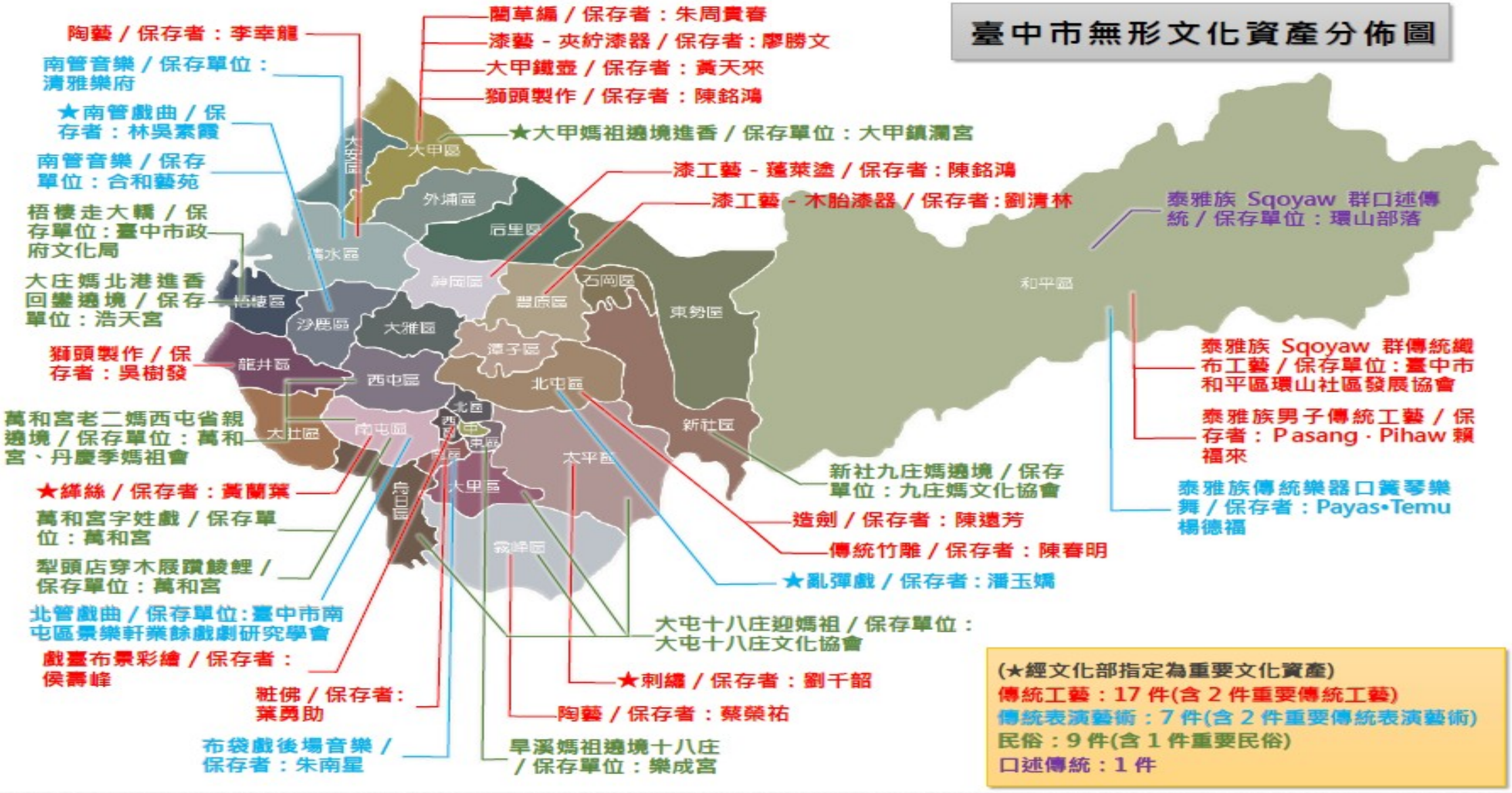
報告人 / 李智富處長

報告日期 /110 年 12 月 28 日

無形文化資產

（一）傳統表演藝術：指流傳於各族群與地方之傳統表演藝能。
（二）傳統工藝：指流傳於各族群與地方以手工製作為主之傳統技藝。
（三）口述傳統：指透過口語、吟唱傳承，世代相傳之文化表現形式。
（四）民俗：指與國民生活有關之傳統並有特殊文化意義之風俗、儀式、祭典及節慶。
（五）傳統知識與實踐：指各族群或社群，為因應自然環境而生存、適應與管理，長年累積、發展出之知識、技術及相關實踐。

臺中市無形文化資產分佈圖



(★經文化部指定為重要文化資產)
傳統工藝：17 件(含 2 件重要傳統工藝)
傳統表演藝術：7 件(含 2 件重要傳統表演藝術)
民俗：9 件(含 1 件重要民俗)
口述傳統：1 件

民　俗

民俗是指與國民生活有關之傳統，並有特殊文化意義之風俗、祭典與儀式，包括各族群或地方自發而共同參與。

本市登錄民俗類文化資產計 9 件（其中包含重要民俗 1 項）

民俗－大甲媽祖遶境進香（重要民俗）

- 為大甲鎮瀾宮例行性活動，目的在巡視地方驅除邪煞、祈求合境平安，也是本市海線區域每年最盛大的媽祖遶境進香活動，吸引全臺及國際間各地信衆參與。

民俗－旱溪媽祖遶境十八庄

- 相傳為道光初年，祈求旱溪媽祖解決農作病蟲害，恢復往昔的豐收。此後每年農曆三月一日起恭請媽祖鑾駕出巡，此遶境活動綿延迄今，從未間斷。

民俗－犁頭店穿木屐躦鯪鯉

- 相傳老一輩人認為在端午節時喚醒嗜睡的鯪鯉翻身可以協助鬆動土地，以利農耕。近年來，此項端午節慶活動愈趨盛大，「鯪鯉」更以圖案或公仔形式呈現，成為南屯重要之地景標誌之一。

民俗－字姓戲

- 又稱「家姓戲」或「單姓戲」，自道光五年（西元 1825 年）起，由地方上同姓氏宗族或聯合數姓氏為一字姓組織，輪流出錢邀請劇團演戲酬神。歷代延續不斷，已由最初之 12 字姓擴增至今日 28 字姓，已成為地方重要傳統民俗活動。

民俗－萬和宮老二媽西屯省親遶境

- 相傳萬和宮老二媽乃廖姓閨女附靈，為全臺僅見之特例，三年一次省親之信仰遶境、陣頭等對本市南屯、西屯兩區民衆情誼有很大影響。廖品娘附靈老二媽為地方傳奇說法，具有傳承之特殊性。

民俗－新社九庄媽遶境

- 為本市最具特色的信仰活動之一，最大特色為「有神無廟」，雖無實質廟宇，但九庄媽相關祭祀活動皆由輪值庄頭負擔，有頭家爐主的組織，亦有巡境的範圍，可說是一特殊的地方祭祀活動。

民俗－梧棲走大轎

- 「走大轎」儀式最早的發展區域是本市梧棲老街區，後來逐漸形成整個梧棲區的祭典儀式，但由於是依附在神明遶境或進香的活動之中，每次走大轎的規模與時間無固定的模式，但此項儀式為全國唯一，具有其特殊性。

民俗－大庄媽北港進香回鑾遶境

- 以大庄浩天宮核心信仰範圍為主，擴及五十三庄的進香活動。其儀式豐富，具有特殊性，展現臺中海線地區媽祖信仰文化的互動關係，使該傳統的人際網絡得以持續。動員彰化大村及其附近 53 庄居民，深具在地影響力。

民俗－大屯十八庄迎媽祖

- 以本市十八庄的「十八庄媽祖爐」為主要祭祀對象，採「輪庄祭祀」為特色的區域性祭典活動，每年農曆３月１日起以烏日「下哩仔」為頭庄起迎媽祖，途經烏日、大里、太平、霧峰、南屯、南區等地區。

傳統工藝

指流傳於各族群與地方以手工製作為主之傳統技藝。

本市登錄傳統工藝計 17 件，其中包含 2 件重要傳統工藝。

重要傳統工藝－「緙絲」

- 保存者黃蘭葉藝師則嫻熟西陣織之綴織技法，完整體現緙絲的各項工序，表現創作上獨到之構圖與配色美學，典雅莊重並質感細膩，除直接承日本綴織工藝，亦間接傳承中國古代緙絲傳統。

緙織屏風、巴黎遐想 / 黃蘭葉藝師作品

重要傳統工藝－「刺繡

- 保存者劉千韶藝師為目前臺灣刺繡工藝產業界中從事刺繡工作年資長且技藝精湛者之一，刺繡作品風格優雅、設色典雅，充分表現其美感與藝術價值，為刺繡工藝界之翹楚。

過雨看松色 / 劉千韶

春滿人間 / 劉千韶

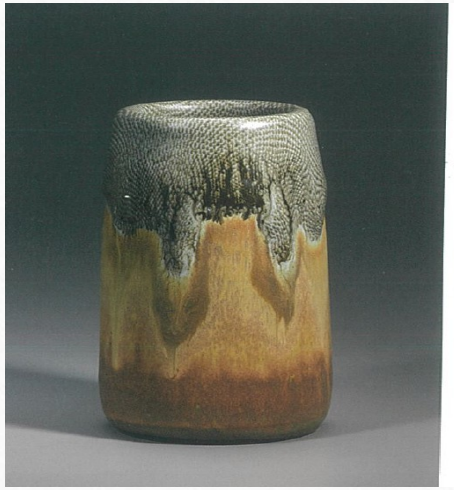
傳統工藝 - 陶藝

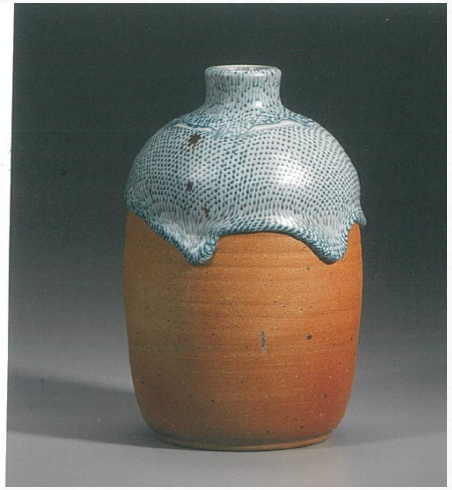
- 傳統工藝多起源於生活所需，製陶尤其可為代表，本市大甲東（今外埔區）之土質為可塑性黏土，含鐵量高、耐高溫，可製成體積較大且硬質的陶器，因此早期是各式容器的重要產地。

傳統工藝－陶藝

- 保存者蔡榮祐藝師，長期進行陶藝創作及研究，其作品突破既有陶藝框架，於造型、材料及思維皆有明顯跨越傳統風格。

包容系列 / 蔡榮祐





以釉藥高溫燒時為流動液態，控制不向下流動，右圖如鐘乳石狀，需高超技術。

包容系列 / 蔡榮祐

傳統工藝－陶藝

- 保存者李幸龍藝師從事陶藝創作多年，結合陶藝與漆藝技術，作品器型渾厚壯實，表面雕飾及漆面裝飾性强，技術多元，於傳統中創新個人風格。

女兒紅／李幸龍藝師作品

傳統工藝 - 漆器

- 西元 1916 年，日人設立「山中工藝美術漆器製造所」
- 西元 1928 年設置臺中工藝專修學校
- 現今 100 歲國寶王清霜藝師及已故賴高山、陳火慶等前輩藝師皆曾於此學藝。

陳火慶藝師作品

傳統工藝－漆工藝

- 包含蓬萊塗、木胎漆器、夾紵漆器等 3 細項
- 保存者吳樹發藝師蓬萊塗工藝， 結合雕刻、漆藝等技法，以臺灣風土民情圖紋為主題，先刻後繪，具有藝術性
- 保存者劉清林藝師擅長木胎製作，屬漆器不可或缺之工序，熟悉材料特色，技藝精良且優秀，展現特殊藝能，具有特殊性
- 保存者廖勝文藝師深研漆工藝二十年未曾間斷，且擅長脫胎夾紵技法，充分體現該項技藝之特色，作品亦具藝術性。

傳統工藝－漆工藝－木胎漆器、蓬萊塗

蝴蝶蘭漆瓶、貼葉變塗漆鉢 / 劉清林藝師作品

豐收 / 吳樹發藝師作品

傳統工藝－漆工藝－夾紵（脫胎）漆器

https://www.facebook.com/100002270085778/videos/3943168895768741

脫胎漆器 - 四季瓶

翱翔 / 廖勝文藝師作品

大叔系列 / 廖勝文藝師作品

傳統工藝－造劍

- 保存者陳遠芳藝師從設計、製圖、刀劍打造、刀劍鞘、握柄、鑲嵌、配件組成，涉及木工、金工鑲嵌技術，具製作高難度技巧

傳統工藝－獅頭製作

- 保存者陳銘鴻藝師、江岳哲藝師不僅善於傳統獅頭製作，也都兼具武術技藝，也是中部地域文化之特色。

江岳哲藝師獅頭作品

陳銘鴻藝師獅頭作品

古早生活的實用技藝 -- 藺草

圖 6-44 大甲和清水火車站的紀念戳章，標示著兩地的地方特色，1935 年(昭和 10 年)--臺中州（臺中州概觀）

- 草編是眾多民族的生活技藝，取材植物，手工編織成各式草帽、草蓆最是常見。
- 臺中市大甲、清水地區，早期是藺草編產業重地，婦女以編織帽、蓆賺取家用，更曾是貢品製造、外銷產業集散地。

圖 1-25 全家大小一起聚在客廳，以大甲簡仿編巴拿馬帽，1925 年--內藤秀雄《A Record of Taiwan's Progress 1936-37》

傳統工藝－蘭草編

- 保存者朱周貴春藝師自幼與祖母學習蘭草編，擅於運用蘭草結合自行設計之圖紋變化出不同以往之蓆、帽、背包、提袋，技藝精巧具現代感。

蘭編提包、鴛鴦戲水蓆

龍鳳蓆

傳統工藝－大甲鐵壺

- 保存者黃天來藝師以藝術生活化理念，將堅硬金屬材質，運用個人藝術思維，轉化為典雅穩重之工藝創作，且兼具藝術性與實用性，至為難得。

修煉、三甲傳爐 / 黃天來藝師作品

傳統工藝－戲台布景彩繪

- 保存者侯壽峰藝師從事戲台布景彩繪長達 30 年，技藝精湛，可依劇情變化設計布景，演出生動而自然，為目前少見布景繪製師傅。

侯壽峰藝師於自宅設計之帝王宮殿

傳統工藝－粧佛

- 粧佛，顧名思義即是幫佛（神）像上妝，在臺灣也是製作佛（神）像總稱，也包含「入神」之儀式。

- 保存者葉勇助藝師擅長「脱胎製法，即乾漆造像，以土塑成形，再以漆藝技法層層髹漆，費時費工，是目前罕見做法，極具工藝特色。

鍾馗 / 葉勇助藝師作品

傳統工藝－傳統竹雕

- 保存者陳春明藝師家學淵源，其作品具深刻藝術性、特殊性、地方性，傳統、現代兼容並蓄，對於竹材處理及竹子特性之充分瞭解與其雕刻技藝純熟，創造不凡竹雕之藝術風華。

永世太平、荷塘清趣 / 陳春明藝師作品

臺中市和平區泰雅族

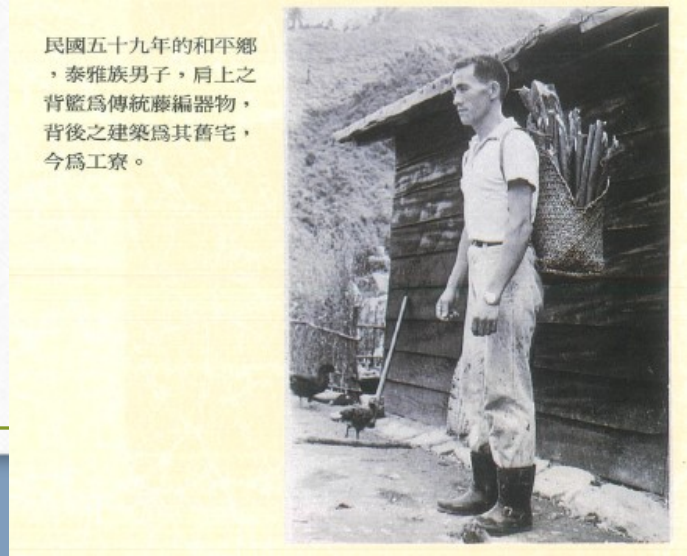
泰雅族人主要分佈於和平區內各里，最密集的里別有達觀、自由、南勢、博愛、梨山、平等六里，是屬於泰雅族中的「泰雅亞族」。

泰雅族最富有特色的文化即為紋面，紋面對於男子而言，是成年的標誌也是勇武的象徵的標記。

傳統工藝－泰雅族男子傳統工藝

- 保存者 Pasang . Pihaw 賴福來藝師熟稔部落生活中包括編織、弓箭、漁具製作等技藝，其織作之背帶，以梭子變化顏色、織紋，挑織菱形紋樣，反映泰雅族工藝之美。

背帶 / 賴福來藝師作品



背帶用途

傳統工藝－泰雅族 Sqoyaw 群傳統織布工藝

- Sqoyaw 群織品以厚實著稱，反映大甲溪流域高海拔之泰雅族因應生活之特色，主要為服飾使用，於用色、圖紋、材料、配飾都呈顯族 Sqoyaw 群泰雅族之審美觀。

保存團體和平區環山社區發展協會耆老織布及其作品

傳統表演藝術

本市登錄傳統表演藝術計 7 項， 8 個保存者，其中包含 2 項重要傳統表演藝術。

傳統表演藝術

指流傳於各族群與地方之傳統表演藝能。

重要傳統表演藝術－「南管戲曲」

- 保存者林吳素霞藝師自幼習戲，其唱腔、身段、口白、導演俱佳，與音色配合精妙，通達南管各項樂器，專攻唱工、戲劇及南鼓。在全國具領先地位。

重要傳統表演藝術－「亂彈戲」

- 保存者潘玉嬌藝師自幼習戲，為臺灣戰後第一代亂彈童伶，保留亂彈劇目 160 齣的表演技藝，為臺灣目前亂彈戲前場表演者中碩果僅存的佼佼者，有「亂彈嬌」美名。
-

傳統表演藝術－北管戲曲

- 保存者臺中市南屯區景樂軒業餘戲劇研究學會是目前臺中地區最具歷史之業餘北管戲劇團，深富地方色彩及傳統表演藝術性，更留有珍貴歷史價值之「先輩圖」，讓北管戲曲之演進歷史進程散發濃烈傳統歷史意涵。

傳統表演藝術－南管音樂

- 保存團體合和藝苑皆具備充足的南管相關知識，長期參與南管各項演出、教學，為本市具代表性之南管館閣之一，完整體現南管音樂文化形式。
- 保存團體清雅樂府是臺中市元老級之南管樂館閣，亦是臺中海線的重要南管樂團，且仍維持傳統之工尺譜特色，具特殊性。

清雅樂府

合和藝苑

市長頒授登錄證書

傳統表演藝術－泰雅族傳統樂器口簧琴樂舞

- 保存者 -Payas・Temu 楊德福
- 保存者吹奏搭配舞蹈，形成音樂與視覺之雙重美感，是少見能配合口唱及舞蹈者，呈現泰雅族傳統文化之美由單簧至四簧口簧琴，充分展現在地族群文化。

傳統表演藝術－布袋戲後場音樂

- 保存者朱南星藝師，從事布袋戲後場音樂長達 70 年且未曾間斷，熟知布袋戲後場音樂之藝能知識及文化表現形式。為臺灣布袋戲後場音樂現存之少數代表性人物。

口述傳統

指透過口語、吟唱傳承，世代相傳之文化表現形式。

口述傳統－泰雅族 Sqoyaw 群口述傳統

- 泰雅族因為無文字可以記載，其族群遷移相關歷史，皆須透過口傳方式延續。
- 保存者詹坤煌藝師、廖英助藝師，皆能流暢地解讀及述說古語，並闡釋其內涵，能以即興式吟唱，其吟唱內容與知識，具有大遷徙的路徑、歷史及泰雅的地方特殊事物，及地理環境、傳統領域、山林知識與民族組織等，具部落代表性。

文資為體、文創為用

- 傳統工藝技術起源於生活，所以亦應運用於生活之中。登錄本市傳統工藝之保存者，不忘以「工藝生活化」為目標，提高工藝多樣的使用性，並讓傳統工藝巧妙的應用於日常生活中，舉例如下：
- 夾紵漆器的保存者廖勝文藝師：擅長以脱胎技法，賦予漆工藝多種視覺變化，棒棒糖女孩、大叔等立體雕塑，皆以夾紵技法完成，甚至讓「漆與布有染」，顛覆傳統漆工藝之想像。

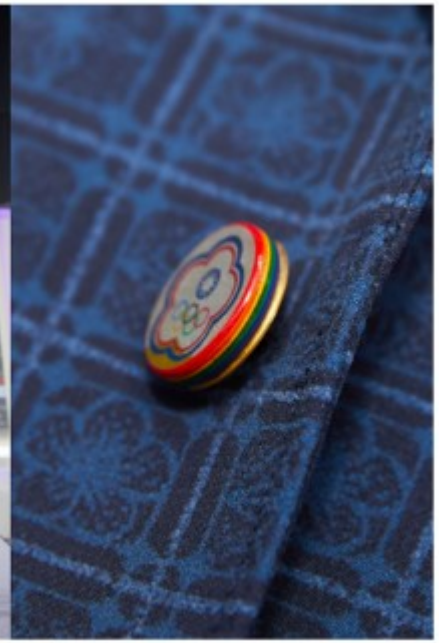
文資為體、文創為用
－廖勝文作品

茶具組

臺中公園

文資為體、文創為用 - 賴信佑作品

已故漆藝保存者賴作明藝師之子，
以家學淵源「堆漆」產業，研發製
成奧運選手服之鈕扣。
https://youtu.be/Z4c9ncr_zCI



右圖摘自 ETtoday ETfashion
2021-07-23

文資為體、文創為用－黃天來

- 大甲鐵壺的保存者黃天來藝師：始終堅持「工藝生活化」，其以傳統工藝為主，創意研發為輔，製作精良可用的食器、生活用器。

富貴小火鍋

羊入虎口咖啡壺

文資為體、文創為用－朱周貴春作品

- 蔺草編保存者朱周貴春藝師自行研究編製「龍鳳蓆」、手提包、背包，草帽加以編出文字等等，賦予傳統蔺草材料現代意涵。

圖 3-4 朱周貴春蔺草作品-八角提袋（1995）

松齡鶴壽草蓆

臺灣圖草蓆

傳藝綻風華、傳承續光芒

一、落實本市文化資產保存政策:

本市認定之傳統工藝項目豐富且多樣，保存者計 18 人，位居 6 都第 2 。本府除針對登目項目進行保存維護及調查研究外，並評估具特殊性、地域性之項目，提報中央主管機關（文化部）登錄為重要傳統藝術、重要傳統工藝。本市目前獲中央登錄為重要傳統表演藝術有南管戲曲（林吳素霞）、亂彈戲（潘玉嬌），與桃園市及高雄市並列為六都第二；重要傳統工藝有刺繡（劉千韶）、緙絲（黃蘭葉）與臺北市並列六都第三。

二、推動無形文化資產技藝傳承：自 105 年起逐年開辦工藝研習課程，包括傳統竹雕、蓬萊塗漆工藝、夾紵漆器、木胎漆器、緙絲、陶藝等項，每項每年研習時數皆長達 108 小時，讓參與者由基礎入門到熟悉材料、工具運用而可獨立創作，達到無形文化資產傳承的目的。

。

傳藝綻風華、傳承續光芒－
工藝研習課程學員作品

簡報完畢，敬請指導。